

CONTRACT DE PRESTARE A SERVICIILOR
de predare a limbii engleze
nr. 44 din 03.06.2024

Instituția **IM "Linguata" SRL**, cu sediul în mun. Chișinău, MD-2012, Cod fiscal 1003600096683, Cod IBAN MD83VI222400011100046MDL, Cod bancar VICBMD2X883, deschis la BC VICTORIABANK SA, în persoana managerului local Elizaveta Onofreiciuc, denumită în continuare **"Prestator"**, pe de o parte,

și

Compania **SE Bordnetze S.R.L.**, cu sediul în mun. Orhei, str. Unirii 57/2, MD-3503, Cod fiscal: 1015600041312, Cod IBAN: MD04MO2224ASV94809437100, Cod bancar: MOBBMD22, deschis la BC „MOBIASBANCA - OTP Group” S.A., în persoana domnului **Igor Corman** și domnul **Sergiu Mîrza** denumită în continuare **"Beneficiar"**, pe de altă parte, au încheiat prezentul contract cu privire la următoarele:

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1 În condițiile prezentului contract, "Prestatorul" va furniza "Beneficiarului" servicii de predare a limbii engleze, denumite în continuare „cursuri”, în conformitate cu Anexa nr.1.

1.2 Prestatorul își asumă obligația să presteze cursuri de limba engleză pentru nivelul starter (A1) în conformitate cu următorul orar: marți, joi 18.00-19.30, începutul cursului 17.06.2024, sfârșitul cursului 19.11.2024 (în conformitate cu planul calendaristic, cu o pauză stabilită de comun acord în perioada 01.08.24 - 31.08.2024). Din careva motive imprevizibile, perioada de 19.11.2024 poate fi prelungită din cauza lecțiilor amânate cu maxim 2 săptămâni, dar nu mai târziu de 03.12.2024.

II. PREȚUL SERVICIILOR ȘI MODALITATEA DE PLATĂ

2.1. Valoarea totală a contractului constituie **3878 (trei mii opt sute șaptezeci și opt) Euro** și include taxa de studii și seturile de manuale pentru 14 formabili, conform specificațiilor de preț din Anexa nr.1.

2.2. Achitarea se va efectua în lei (MDL) conform cursului oficial al Băncii Naționale la ziua achitării, în două rate prin virament la contul indicat de "Prestator" în prezentul contract, după cum urmează:

- prima rată în cuantum de **2114 (două mii una sută paisprezece) Euro**, ceea ce constituie **50%** din taxa pentru studii și plata integrală pentru manuale, va fi achitată înainte de începerea cursurilor în baza facturii de plată prezentată de Prestator;

- a doua rată constituie **1764 (una mie șapte sute șazeci și patru) Euro** și va fi achitată după prezentarea de către prestator beneficiarului a informației cu privire la frecvența și rezultatele cursanților înregistrate la testarea intermediară.

III. OBLIGAȚIUNILE CONTRACTUALE

3.1 Obligațiile "Prestatorului":

3.1.1 "Prestatorul" își asumă obligațiunile de organizare și desfășurare a orelor incluse în cursurile de predare a limbii engleze, în conformitate cu programa de învățământ și orarul convenit de către Părți.

3.1.2 "Prestatorul" va urmări însușirea de către formabili a materialului predat în timpul orelor.

3.1.3 „Prestatorul” va organiza o evaluare intermediară și va comunica rezultatele „Beneficiarului”.

3.1.4 La sfârșitul cursului "Prestatorul" va organiza o evaluare a cunoștințelor dobândite de fiecare

formabil prin intermediul unui test, în baza căruia se va elibera Certificatul LINGUATA.

3.1.5 În cazul în care Prestatorul solicită unilateral rezilierea contractului după ce Beneficiarul a achitat sumele conform pct.2.2., „Prestatorul” se obligă să restituie „Benefeciarului” în termen de 5 (zile) sumele achitate, din ziua primirii înștiințării.

3.2 Obligațiile ”Benefeciarului”:

3.2.1 Formabilii au obligația de a frecventa regulat orele conform orarului convenit și de a studia materialul predat cu pregătirea temelor pentru acasă în mod regulat.

3.2.2 În caz de frecvență nesatisfăcătoare a lecțiilor, absențe nemotivate, plata nu se restituie, iar ore adăugătoare nu se citesc.

3.2.3 Prezentul contract poate fi reziliat de către Benefeciar în mod unilateral, prin notificarea prealabilă scrisă a Prestatorului cu cel puțin 30 (treizeci) zile până la data rezilierii. În toate cazurile de reziliere a contractului, Prestatorul se obligă în termen de 5 zile (cinci) calendaristice să restituie Benefeciarului costul orelor care nu au fost prestate de Prestator.

3.2.4 „Benefeciarul” va comunica în timp util, prin email/telefon, despre orice motiv sau situație care împiedică prezența formabililor la cursuri.

3.2.5 „Benefeciarul” va achita contravaloarea serviciilor coform graficului de plată convenit.

IV. SOLUȚIONAREA CONFLICTELOR

4.1 Toate litigiile sau neînțelegerile, ce pot apărea pe parcursul executării prezentului Contract vor fi soluționate pe cale amiabilă sau în conformitate cu legislația în vigoare .

V. ALTE CLAUZE

5.1 Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, fiecare exemplar având aceeași valoare juridică.

5.2 Prezentul Contract intră în vigoare din ziua semnării acestuia de către Părți.

5.3 Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional încheiat între Părți.

PRESTATOR
ÎM LINGUATA SRL

Cod Fiscal : 1003600096683
Cod IBAN: MD83VI222400011100046MDL
BC VICTORIABANK SA
VICBMD2X883
Str. Vlaicu Pîrcalab 52
Mun. Chișinău, MD-2012
Tel: 0 (22) -21-11-81

Manager local
Elizaveta Onofreiciuc



BENEFICIAR
SE Bordnetze SRL

Cod fiscal: 1015600041312
Cod IBAN: MD04MO2224ASV94809437100
BC „Mobiasbanca - OTP Group” S.A.
Cod bancar: MOBBMD22
Str. Unirii 57/ 2, mun. Orhei, MD-3503
Mun. Orhei, MD-3503
Tel: 0 (235) 80 – 110

Director CFO:
Igor Corman

Director COO:
Sergiu Mîrza



Anexa nr.1
la Contractul Nr. 44 din 03.06.2024

Instituția **IM “Linguata” SRL**, cu sediul în mun. Chișinău, MD-2012, Cod fiscal 1003600096683, Cod IBAN MD83VI222400011100046MDL, Cod bancar VICBMD2X883, deschis la BC VICTORIABANK SA, în persoana managerului local Elizaveta Onofreiciuc, denumită în continuare **“Prestator”**, pe de o parte,

și
Compania **SE Bordnetze S.R.L.**, cu sediul în mun. Orhei, str. Unirii 57/2, MD-3503, Cod fiscal: 1015600041312, Cod IBAN: MD04MO2224ASV94809437100, Cod bancar: MOBBMD22, deschis la BC „MOBIASBANCA - OTP Group” S.A., în persoana domnului **Igor Corman** și domnul **Sergiu Mîrza** denumită în continuare **“Beneficiar”**, pe de altă parte,

au convenit asupra următoarelor specificații cu privire la desfășurarea cursului de limbă engleză:

1. Specificații de preț pentru cursurile de limbă engleză:

Nr.	Serviciu prestat / Produs	Preț per 1 persoană	Preț total	Preț cu 10 % reducere	Total
1.	Curs de limbă engleză, nivelul A1, 80 ore academice	280 euro	3920	3528	3528
2.	Set materiale didactice (manualul și caietul formabilului)	25 euro	350		350
Total			4270	3528	3878

2. Lista participanților, orarul și locația desfășurării cursurilor:

Nr.	Nume/Prenume	Locația desfășurării instruirii	Orar
1.	Lozanu Elena	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marți, joi - de la 18.00 - 19.30
2.	Lozanu Oleg	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marți, joi - de la 18.00 - 19.30
3.	Velcu Sergiu	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marți, joi - de la 18.00 - 19.30
4.	Dubniuc Natalia	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marți, joi - de la 18.00 - 19.30
5.	Griza Natalia	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marți, joi - de la 18.00 - 19.30
6.	Rusu Stanislav	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marți, joi - de la 18.00 - 19.30
7.	Popa Natalia	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marți, joi - de la 18.00 - 19.30
8.	Staric Mariana	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marți, joi - de la 18.00 - 19.30
9.	Sorocolet Oleg	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marți, joi - de la 18.00 - 19.30
10.	Arhirii Mihail	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marți, joi - de la 18.00 - 19.30
11.	Ixari Maria	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marți, joi - de la 18.00 - 19.30

12.	Cupcea Oxana	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marti, joi - de la 18.00 - 19.30
13.	Şalin Stamatov Maria	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marti, joi - de la 18.00 - 19.30
14.	Staveţhii Ivan	Or. Orhei, str. Vasile Lupu 34, et. 2	Marti, joi - de la 18.00 - 19.30

PRESTATOR
ÎM LINGUATA SRL

Cod Fiscal : 1003600096683
Cod IBAN: MD83VI222400011100046MDL
BC VICTORIABANK SA
VICBMD2X883
Str. Vlaicu Pîrcalab 52
Mun. Chişinău, MD-2012
Tel: 0 (22) -21-11-81

Manager local
Elizaveta Onofreiciuc



BENEFICIAR
SE Bordnetze SRL

Cod fiscal: 1015600041312
Cod IBAN: MD04MO2224ASV94809437100
BC „Mobiasbanca - OTP Group” S.A.
Cod bancar: MOBBMD22
Str. Unirii 57/ 2, mun. Orhei, MD-3503
Mun. Orhei, MD-3503
Tel: 0 (235) 80 – 110

Director CFO:
Igor Corman

Director COC:
Sergiu Mîrza

